**VOLUME 1**

# 

# SECTION 2

# 

# BORDEREAU DE SOUMISSION

**BORDEREAU DE SOUMISSION POUR UN MARCHÉ DE TRAVAUX**

Référence de la publication: 2.2-CLH.AID-012590-05-0/BRK

Intitulé du marché: Travaux de réaménagement des écoles du projet “Ecole Ouverte”- lot de L'Oriental

**<Lieu et date>**

**À: <Nom et adresse du maître d’ouvrage>.**

**Un** bordereau de soumission **signé** doit être fourni (pour chaque lot, dans le cas où l’appel d’offres serait divisé en plusieurs lots), accompagné de copies dont le nombre est spécifié dans les instructions aux soumissionnaires.Le bordereau doit comporter une déclaration signée par chaque entité légale soumettant cette offre, laquelle utilisera à cet effet le modèle joint en annexe. **Toutes les données figurant dans le présent bordereau ne doivent concerner que la ou les entité(s) légale(s) soumettant cette offre.** Les documents joints au présent bordereau (déclarations, preuves, par exemple) peuvent être soumis en version originale ou en copie. Si vous fournissez des copies, les originaux doivent être transmis au maître d’ouvrage s’il en fait la demande. Pour des motifs économiques et écologiques, nous vous recommandons vivement de soumettre votre dossier sur support papier (pas de chemise ou d’intercalaire en plastique). Nous vous suggérons également d’imprimer, autant que possible, votre dossier recto verso.

Aucun autre document (brochure, lettre, etc.) joint au bordereau ne sera pris en considération.Les offres soumises par un **consortium** (c’est-à-dire soit un groupement permanent doté d’un statut juridique, soit un groupement informel créé aux fins d’un appel d’offres spécifique) doivent respecter les instructions applicables au chef de file du consortium et à ses membres.

Entités pourvoyeuses de capacités

Un opérateur économique (soit le soumissionnaire) peut, le cas échéant et pour un marché déterminé, invoquer les capacités d’autres entités, quelle que soit la nature juridique des liens qu’il a avec elles. Si l’opérateur économique s’appuie sur d’autres entités, il doit alors prouver au maître d’ouvrage qu’il disposera des ressources nécessaires pour exécuter le marché en produisant un document par lequel ces entités s’engagent à mettre ces ressources à sa disposition, joint aux documents de l’appel d’offres. Ces entités, par exemple la société mère de l’opérateur économique, doivent respecter les mêmes règles d’éligibilité, notamment celle de la nationalité, que l’opérateur économique qui y fait appel et satisfaire aux critères de sélection pour lesquels l’opérateur économique fait valoir leurs capacités. **Aux fins de la présente offre, les données liées au critère de sélection pertinent pour cette entité tierce doivent figurer dans un document à part.** La preuve de leur capacité devra également être fournie à la demande du maître d’ouvrage.

En ce qui concerne les critères techniques et professionnels, un opérateur économique ne pourra avoir recours aux capacités d’autres entités que lorsque ces dernières exécuteront les tâches pour lesquelles ces capacités sont requises.

En ce qui concerne les critères économiques et financiers, les entités aux capacités desquelles l’opérateur économique a recours deviennent conjointement et solidairement responsables pour l’exécution du contrat.

**1 OFFRE SOUMISE PAR**

|  | **Nom du (des) soumissionnaire(s)** | **Nationalité[[1]](#footnote-0)** |
| --- | --- | --- |
| **Chef de file[[2]](#footnote-1)** |  |  |
| **Membre 2\*** |  |  |
| **Etc.** |  |  |

**2 PERSONNE DE CONTACT (pour la présente offre)**

| **Nom** |  |
| --- | --- |
| **Adresse** |  |
| **Téléphone** |  |
| **Fax** |  |
| **Adresse électronique** |  |

**3 DÉCLARATION(S) DU SOUMISSIONNAIRE**

**Dans le cadre de l’offre, chaque entité légale mentionnée au point 1 du présent bordereau, y compris chaque membre du consortium (toutes les sections), ainsi que chaque entité pourvoyeuse de capacités (uniquement les sections 1 et 2, ainsi que les sections 7 à 14) et chaque sous-traitant (uniquement les sections 1, 2 et 7, ainsi que les sections 9 à 15), doit soumettre une déclaration signée basée sur le modèle ci-dessous, accompagnée de la déclaration sur l’honneur concernant les critères d’exclusion et de sélection (annexe 1)** [**https://wikis.ec.europa.eu/download/attachments/44169177/a14a\_declaration\_honour\_procurement\_fr.docx**](https://wikis.ec.europa.eu/download/attachments/44169177/a14a_declaration_honour_procurement_fr.docx)

En réponse à votre lettre d’invitation à soumissionner pour le marché précité,

nous, soussignés, déclarons par la présente que:

1. Nous avons examiné et nous acceptons dans sa totalité le contenu du dossier d’invitation à soumissionner nº [……………………………….] du [../../..]. Nous acceptons sans réserve ni restriction et intégralement ses dispositions.
2. Nous proposons d’exécuter, conformément aux termes du dossier d’appel d’offres et selon les conditions et délais fixés, sans réserve ni restriction, les travaux suivants:

Lot nº 1: [*description des travaux*] [pour les sous-traitants: *description de la partie couverte par le contrat de sous-traitance*]

Lot nº 2: [*description des travaux*] [pour les sous-traitants: *description de la partie couverte par le contrat de sous-traitance*]

Etc.

1. Le montant de notre offre [*à l’exclusion des remises décrites au point 4*] est de:

Lot nº 1: [……………………………………………..]

Lot nº 2: [……………………………………………..]

Etc.

1. Nous accorderons une remise de [%], ou […………..] [*dans le cas où le lot nº… et le lot nº… seraient attribués*].
2. Cette offre est valable pendant une période de 90 jours à compter de la date limite de soumission des offres.
3. Notre société/entreprise [*et nos sous-traitants*] a/ont la nationalité suivante:

**<**…………………………………………………>

1. Nous soumettons cette offre [à titre individuel/en tant que membre du consortium dirigé par <nom du chef de file/nous-mêmes>]. Nous confirmons que nous ne soumissionnons pas sous une autre forme pour le même marché. [Nous confirmons, en tant que membre du consortium, que tous les membres sont conjointement et solidairement tenus au respect des obligations prévues par le marché, y compris tout montant recouvrable, que le chef de file est autorisé à lier et à recevoir des instructions au nom et pour le compte de chacun des membres, que l’exécution du marché, y compris les paiements, relève de la responsabilité du chef de file et que tous les membres de l’entreprise commune/du consortium sont liés pour toute la durée de l’exécution du marché].[Nous confirmons, en tant qu’entité pourvoyeuse de capacités, que nous sommes conjointement et solidairement tenus au respect des obligations prévues par le marché, y compris pour tout montant recouvrable.]
2. Nous nous engageons, si cela est demandé, à fournir les preuves conformes à la législation du pays dans lequel nous sommes effectivement établis attestant que nous ne nous trouvons dans aucune des situations d’exclusion. La date figurant sur la preuve ou sur les documents fournis ne sera pas antérieure de plus d’un an à la date de soumission de l’offre et, de surcroît, nous fournirons une déclaration indiquant que notre situation n’a pas changé durant la période qui s’est écoulée depuis l’établissement de la preuve en question. Nous nous chargerons également, si cela est demandé, de fournir la preuve de la situation économique et financière ainsi que de la capacité technique et professionnelle conformément aux critères de sélection fixés pour cet appel d’offres mentionnés dans les informations complémentaires de l’avis de marché. Les pièces justificatives requises sont énumérées dans la section 2.6.11 du guide pratique des procédures contractuelles applicables à l’action extérieure de l’UE (PRAG).
3. Nous acceptons de nous conformer aux clauses déontologiques figurant au point 28 des instructions aux soumissionnaires et affirmons en particulier que nous n’avons ni conflit d’intérêts professionnel ni lien équivalent avec d’autres candidats ou d’autres parties à l’appel d’offres et n'acceptons pas de comportement susceptible de fausser la concurrence au moment de la soumission de ce bordereau conformément à la section 2.5.4 du PRAG. Nous ne sommes pas partie prenante, à quelque titre que ce soit, à une autre offre dans la présente procédure.

Nous confirmons que nous-mêmes, y compris tous les membres du consortium, le cas échéant, et les sous-traitants ne figurons pas dans les listes des mesures restrictives de l’UE ([www.sanctionsmap.eu](http://www.sanctionsmap.eu)) et nous comprenons que notre offre peut être rejetée, si le contraire devait être prouvé.

1. Nous informerons immédiatement le maître d’ouvrage de tout changement concernant les circonstances susmentionnées à n’importe quel stade de l’exécution du marché. Nous sommes parfaitement conscients et nous acceptons aussi que toute information inexacte ou incomplète communiquée intentionnellement dans cette offre puisse entraîner notre exclusion de cet appel d’offres et de tout autre contrat financé par l’Agence Italienne pour la Coopération au Développement.
2. Nous prenons note du fait que le maître d’ouvrage n’est pas tenu de poursuivre cette invitation à soumissionner et se réserve le droit de n’attribuer qu’une partie du marché. S’il devait agir ainsi, sa responsabilité à notre égard ne serait pas engagée.
3. Nous sommes parfaitement conscients et acceptons que si les personnes susmentionnées participent tout en se trouvant dans l’une des situations prévues à la section 2.6.10.1.1. du PRAG ou, si les déclarations ou les informations fournies s’avèrent fausses, elles s’exposent à être exclues de cette procédure et sont passibles de sanctions administratives sous la forme d’une exclusion et de sanctions financières représentant jusqu’à 10 % de la valeur totale estimée du marché attribué et que ces informations puissent être publiées sur le site internet de la Commission, conformément au règlement financier en vigueur.
4. Nous sommes conscients que, pour assurer la protection des intérêts financiers de l’Agence Italienne pour la Coopération au Développement, nos données à caractère personnel peuvent être communiquées aux services d’audit interne.
5. Nous certifions que les biens acquis dans le cadre du marché respectent les règles d’origine fixées pour le présent appel d’offres.

[\* Supprimez, le cas échéant]

Nom et prénom: […………………………………………………………………]

Dûment autorisé à signer cette offre au nom de:

**[**…………………………………………………………………………………… …**]**

Lieu et date: […………………………………………………………….………….]

Cachet de la société/de l’entreprise:

Cette offre comprend les annexes suivantes:

[*Liste numérotée des annexes avec leurs titres*]

**ANNEXE 1 — DÉCLARATION SUR L’HONNEUR RELATIVE AUX CRITÈRES D’EXCLUSION ET DE SÉLECTION**

**ANNEXE 1 — DÉCLARATION SUR L’HONNEUR RELATIVE AUX CRITÈRES D’EXCLUSION ET DE SÉLECTION**

**[Comment soumettre la déclaration sur l’honneur:**

Insérez ici le formulaire A14a, disponible à l’adresse suivante: <https://wikis.ec.europa.eu/display/ExactExternalWikiFR/Annexes#Annexes-AnnexesA(Ch.2):G%C3%A9n%C3%A9ral>

Pour la déclaration sur l’honneur, différentes étapes sont applicables selon le type de procédure. La procédure applicable peut être vérifiée dans votre lettre d’invitation.

**Appel d’offres ouvert**

Dans le cas des offres pour lesquelles les instructions aux soumissionnaires (voir section 17) indiquent que l’offre doit être soumise par la poste ou par messagerie ou remise en main propre (**soumission papier**):

* chaque entité légale identifiée au point 1, y compris chaque membre du consortium, et les entités pourvoyeuses de capacités (le cas échéant) signent et datent la déclaration sur l’honneur;
* lors de la soumission de l’offre, des copies de la déclaration sur l’honneur sont fournies;
* le chef de file du consortium conserve les originaux des déclarations sur l’honneur, y compris celles de chaque membre du consortium et des entités pourvoyeuses de capacités (le cas échéant);
* Pendant l’évaluation, le comité d’évaluation peut demander que soient présentés les originaux des déclarations sur l’honneur, y compris celles de chaque membre du consortium et des entités pourvoyeuses de capacités (le cas échéant).

**Supprimez cette section surlignée en jaune après avoir rempli toutes les instructions.]**

1. Pays dans lequel l’entité légale est établie. [↑](#footnote-ref-0)
2. Ajoutez ou supprimez autant de lignes que nécessaire pour les membres. Veuillez noter qu’une entité pourvoyeuse de capacités/un sous-traitant ne doit pas être considéré(e) comme un membre aux fins du présent appel d’offres. Dans le cas où cette offre serait soumise par un soumissionnaire individuel, le nom de ce dernier devrait être indiqué sous la rubrique «Chef de file» (et toutes les autres lignes devraient être supprimées). [↑](#footnote-ref-1)